Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
22 III 1957
- 1 -
Overgemaakt aan de H.

4

ML. L. 5631/2.

coordination (1)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 12 février 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal"approuvant certaines modifications aux statuts du Port autonome de Liège", a donné le 25 février 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 12e februari 1957 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende goedkeuring van zekere wijzigingen aan de statuten van de Autonome Haven van Luik", heeft de 25e februari 1957 het volgend advies gegeven :

C.E. - R.S.
Entrée Sortie
12.3.57
N°
CC&RO

Le projet d'arrêté royal a pour but de mettre les statuts du Port autonome de Liège en concordance avec les dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Cette dernière loi a rangé l'établissement public "Port autonome de Liège" dans la catégorie C des organismes d'intéret public.

En vertu de l'article 17, § 1er, les modifications qu'il y a lieu d'apporter aux statuts d'un organisme d'intérêt public sont réalisées selon les dispositions de sa loi organique, de ses actes constitutifs et de ses statuts lorsque le capital de cet organisme a été totalement ou partiellement souscrit par des personnes publiques ou de droit privé, en vertu d'une convention d'association intervenue entre ces personnes et l'Etat.

C'est le cas en l'espèce : l'établissement public "Port autonome de Liège" a été constitué, "sous réserve d'approbation de la législature", par la convention du 8 décembre 1936, passée entre l'Etat belge et la Ville de Liège. La loi du 21 juin 1937, par son article 1er, institue l'établissement public et, par son article 2, approuve la convention du 8 décembre 1936 ainsi que les statuts de l'établissement public. L'article 2 précise que les textes de la convention et des statuts sont annexés à la loi (Moniteur 12-13 juillet 1937).

Ni la loi, ni la convention, ni les statuts, n'indiquent la procédure selon laquelle les statuts pourront être modifiés.

.../...

Le Gouvernement estime pouvoir opérer les modifications nécessaires en passant avec la Ville de Liège une nouvelle convention qui sera approuvée par arrêté royal. La substitution, pour la formalité de l'approbation, d'un arrêté royal à la loi est permise par l'économie de l'article 17, § 1er, de la loi du 16 mars 1954, pour autant que les modifications apportées aux statuts du Port autonome de Liège n'aient d'autre but que de mettre ces statuts en harmonie avec les dispositions de la loi précitée.

\+

\+ \+

Or, l'examen des textes fait apparaître qu'une des modifications proposées sort des limites ci-dessus tracées.

L'article 14, alinéa 6, des statuts de 1937, permet à la Ville de Liège de nommer un commissaire délégué qui a les mêmes pouvoirs d'investigation que le commissaire du Gouvernement.

L'article 14, alinéa 7, des mêmes statuts, prévoit que les frais de contrôle sont à charge des autorités qui désignent les commissaires.

.../...

L'article 14 de la loi du 16 mars 1954 a prévu que les organismes d'intérêt public rembourseraient au Trésor les dépenses résultant du contrôle de leurs opérations. Il s'ensuit que la rémunération du commissaire du Gouvernement qui était à charge du Trésor public sera désormais à charge du Port autonome.

Le nouvel article 14, § 4, que l'on désire introduire dans les statuts, va au delà d'une simple mise en concordance avec la loi de 1954. En effet, il met à charge du Port autonome, non seulement les dépenses résultant du contrôle de ses opérations par l'Etat, mais également le coût du contrôle exercé par la Ville de Liège. L'article vise en outre un remboursement éventuel aux autres communes adhérentes. Cette dernière disposition paraît bien être sans application possible à défaut pour ces communes de détenir le droit de nommer un commissaire.

Il n'apparaît pas possible d'appliquer aussi extensivement l'article 14 de la loi du 16 mars 1954. Le commissaire du Gouvernement et le délégué du Ministre des Finances ont pour principale mission de veiller au respect de la loi et de l'intérêt général, alors que le commissaire désigné par la Ville de Liège veille aux intérêts particuliers de cette dernière, en sa qualité d'associée. De plus, les pouvoirs reconnus à ces commissaires sont fort différents : les premiers peuvent suspendre l'application d'une décision en la frappant d'un recours auprès du Ministre, tandis que le second ne dispose que d'un pouvoir d'investigation.

.../...

La mise à charge du Port autonome des frais du contrôle exercé par le commissaire de la Ville de Liège nécessite une modification de l'article 14, alinéa 7, des statuts. Aucune disposition de ceux-ci ne prévoyant une procédure de modification, les statuts ne peuvent être modifiés que dans les mêmes formes que celles qui ont présidé à leur établissement, c'est-à-dire une convention passée entre tous les associés et approuvée par une loi.

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de statuten der Autonome Haven van Luik in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Deze wet heeft de openbare instelling "Autonome Haven van Luik" ingedeeld onder categorie C der instellingen van openbaar nut.

Artikel 17, § 1, bepaalt dat, wanneer op het kapitaal van een instelling van openbaar nut geheel of gedeeltelijk door openbare of privaatrechtelijke lichamen werd ingetekend krachtens een overeenkomst van samenwerking tussen deze lichamen en de Staat, de in de statuten van die instelling aan te brengen wijzigingen worden uitgevoerd volgens de bepalingen van hare organieke wet, haar oprichtingsakte en haar statuten.

Dit is hier het geval : de openbare instelling "Autonome Haven van Luik" is, "onder voorbehoud van goedkeuring door de wetgevende macht", opgericht bij overeenkomst, tussen de Belgische Staat en de stad Luik gesloten op 8 december 1936. De wet van 21 juni 1937 richt de openbare instelling in artikel 1 op, en hecht in artikel 2 goedkeuring aan de overeenkomst van 8 december 1936 en aan de statuten van de openbare instelling. Artikel 2 verklaart nader dat de teksten der overeenkomst en der statuten bij de wet zijn gevoegd (Belgisch Staatsblad 12-13 juli 1937).

.../...

De overeenkomst, de statuten noch de wet geven aan volgens welke procedure de statuten kunnen worden veranderd.

De Regering meent de nodige wijzigingen te kunnen aanbrengen door met de stad Luik een nieuwe, bij koninklijk besluit goed te keuren overeenkomst te sluiten. Dat de wijzigingen in de statuten van de Autonome Haven van Luik bij koninklijk besluit in plaats van bij de wet worden goedgekeurd, is, volgens de economie van artikel 17, § 1, van de wet van 16 maart 1954, geoorloofd, voor zover die wijzigingen geen ander doel hebben dan de statuten met de bepalingen van voornoemde wet in overeenstemming te brengen.

+

\+ +

Een onderzoek van de teksten wijst echter uit, dat één van de voorgenomen wijzigingen de zoëven geschetste grenzen te buiten gaat.

Artikel 14, zesde lid, van de statuten van 1937 staat de stad Luik toe een commissaris-afgevaardigde aan te stellen "die dezelfde macht van navorsing bezit als de commissaris der Regering".

.../...

Artikel 14, zevende lid, van dezelfde statuten stelt, dat de controlekosten ten laste komen van de overheden die de commissarissen aanwijzen.

Artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 heeft bepaald, dat de instellingen van openbaar nut de aan de controle van hun verrichtingen verbonden uitgaven aan de Schatkist terugbetalen. Daaruit volgt, dat de bezoldiging van de commissaris der Regering, welke ten laste van de openbare Schatkist kwam, voortaan op de Autonome Haven zal rusten.

Het nieuwe artikel 14, § 4, waarvan de opneming in de statuten wordt voorgenomen, doet meer dan zorgen voor overeenstemming met de wet van 1954. Het brengt ten laste van de Autonome Haven niet alleen de kosten verbonden aan de controle over haar verrichtingen door de Staat, maar ook de kosten van de controle uitgeoefend door de stad Luik. Het artikel spreekt voorts van een eventuele terugbetaling aan de andere aangesloten gemeenten. Deze laatste bepaling lijkt echter onmogelijk toepassing te kunnen vinden, aangezien bedoelde gemeenten niet gerechtigd zijn een commissaris aan te stellen.

Het lijkt niet mogelijk, artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 zo extensief toe te passen. De commissaris der Regering en de gemachtigde van de Minister van Financiën hebben in hoofdzaak toe te zien, dat de wet en het algemeen belang in acht worden genomen, terwijl de door de stad Luik aangestelde commissaris de bijzondere belangen van de stad, in haar hoedanigheid van vennoot, behartigt. Bovendien zijn de aan die commissarissen toegekende bevoegdheden zeer verschillend: de eersten kunnen de toepassing van een beslissing schorsen door het instellen van beroep bij de Minister, terwijl de tweede slechts een bevoegdheid tot "navorsen" bezit.

.../...

Opdat de kosten van de door de commissaris der stad Luik verrichte controle ten laste van de Autonome Haven kunnen worden gebracht, is een wijziging van artikel 14, zevende lid, van de statuten nodig. Daar geen van deze bepalingen in een procedure voor de wijziging voorziet, is die wijziging alleen mogelijk in dezelfde vormen waarin de statuten tot stand zijn gekomen, dit is door een tussen alle vennoten gesloten overeenkomst die door een wet wordt goedgekeurd.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	G. HOLOYE, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	L. FREDERICQ, J. LIMPENS,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J. COOLEN,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. COOLEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.